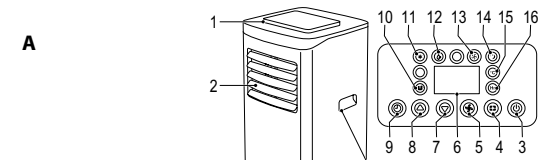


nedis

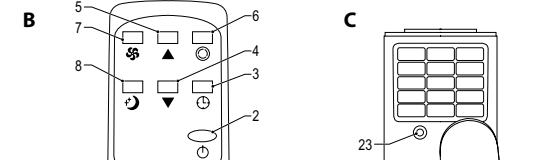
ACMB1WT7

Local air conditioner

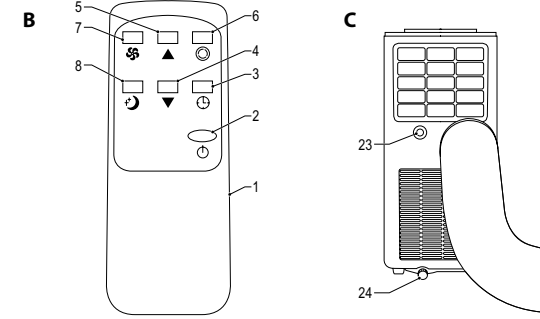
A



B



C



Description

Device (fig. A and C)

1. Control panel	
2. Air outlet	
3. On/Off button	• Press the button to switch on or off the device.
4. Mode button	• Repeatedly press the button to select the mode: Cooling mode / Dehumidifying mode / Fan mode.
5. Fan speed button	• In cooling or fan mode, press the button repeatedly to select the fan speed: Low / High. Note: You cannot use the button in dehumidification mode.
6. Display window	• The display window shows the set temperature or the set timing.
7. Down button	• Cooling mode: Press the up button or the down button to change the set temperature. Press the up button or the down button to change the set timing value.
8. Up button	• Press the button to set the switch off timer.
9. Timer button	• Press the button to set the switch off timer. Note: The switch off timer can be set up to a maximum of 24 h.
10. Water reservoir indicator	• This indicator shows that the water reservoir needs drainage.
11. Cooling mode indicator	• This indicator shows that the device is in cooling mode.
12. Dry mode indicator	• This indicator shows that the device is in dehumidifying mode.
13. Fan indicator	• This indicator shows that the device is in fan mode.
14. Sleep mode indicator	• This indicator shows that the device is in sleeping mode. This function is only available in cooling mode. Simultaneously press buttons 5 and 8 to activate.
15. Temperature indicator	• This indicator shows the temperature in Celsius (°C).
16. Timer indicator	• This indicator shows that the device is in timer mode.
17. Handle	
18. Wheels	• Place the device on a flat and dry surface.
19. Exhaust connector	• Connect the exhaust pipe to the exhaust connector and the connector of the window adapter.
20. Connector (window adapter)	• The length of the exhaust hose must be between 28 and 150 cm.
21. Exhaust pipe	• Make sure that the exhaust is unobstructed.
22. Window sealing adapter	• The device can be placed in horizontal or vertical direction.
23. Continuous drainage hole	• Continuous drainage (optional): Unplug the water plug and connect the water outlet to a water container or drainage system.
24. Drainage hole	• To drain the device, switch off the device and disconnect the power plug of the main socket. • Loosen the drainage cover and unplug the water plug. Let the water flow into a water container. Connect the water plug and tighten the drainage cover.

Remote control (fig. B)

1. Remote control	• Use the remote control to control the device from a distance of maximum 5 m.
2. On/Off button	• Press the button to switch on or off the device.
3. Timer button	• Press the button to set the timing value.
4. Down button	• Press the down button to increase the temperature or the timing set value.
5. Up button	• Press the down button to decrease the temperature or the timing set value. Note: The temperature can be set to a minimum of 16 °C and a maximum of 31 °C.
6. Mode selection button	• Repeatedly press the button to select the mode: Cooling mode / Dehumidifying mode / Fan mode.
7. Fan button	• Press the fan button to select high or low wind speed output.
8. Sleep mode	• In cooling mode, press the button to select sleep mode. Note: After selecting the sleep mode the temperature increases by 1 °C after one hour and again 1 °C after two hours. After two hours the temperature remains constant.

Installation (fig. C)

- Refer to the illustration to install the device.
- Note: The distance between the device and the wall or other objects must be at least 50 cm.

Protection functions

- The device has five protection functions: Overvoltage protection, overvoltage protection, automatic thermal protection and protection of the compressor.

Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and use maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the device and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years. Children shall not play with the device.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors. The device is suitable for indoor use only.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Replace the device away from heat sources. Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the device near explosive or flammable materials.
- Keep your hands away from the moving parts. Do not insert fingers, pencils or other objects through the guard.
- Before moving the device, always remove the mains plug from the wall socket. Do not pull the mains cord.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot get caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de neststekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

Cleaning and maintenance

Warning!



R290

- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

- Use a vacuum cleaner with brush nozzle to remove dust from the airflow outlet.
- Clean the filters under warm water with a neutral detergent. Do not dry the filters in direct sunlight.

Bedieningspaneel

Apparaat (fig. A en C)

1. Bedieningspaneel	
2. Luchtuitvoer	
3. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
4. Modusknop	• Druk herhaaldelijk op de knop om de modus te selecteren: Koelmodus / Ontvochtigingsmodus / Ventilatormodus.
5. Ventilatornelheidsknop	• Druk in de koel- of ventilatormodus herhaaldelijk op de knop om de ventilatornelheid te selecteren: Laag / Hoog. Opmerking: In de ontvochtigingsmodus kan de knop niet worden gebruikt.
6. Displayvenster	• In het displayvenster wordt de ingestelde temperatuur of de ingestelde timing weergegeven.
7. Omlaag-knop	• Koelmodus: Druk op de omlaag-knop of omlaag-knop om de ingestelde temperatuur te wijzigen.
8. Omhoog-knop	• Druk op de omhoog-knop of omlaag-knop om de ingestelde timerwaarde te wijzigen.
9. Timerknop	• Druk op de knop om de uitschakeltimer in te stellen. Opmerking: De uitschakeltimer kan tot maximaal 24 uur worden ingesteld.
10. Waterserevoorindicator	• Deze indicator geeft aan dat het waterserevoor leeg moet worden gemaakt.
11. Koelmodusindicator	• De indicator geeft aan dat het apparaat in de koelmodus staat.
12. Droogmodus indicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de ontvochtigingsmodus staat.
13. Ventilatorindicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de ventilatormodus staat.
14. Slaapmodusindicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de slaapmodus staat. Deze functie is alleen in de koelmodus beschikbaar. Druk tegelijkertijd op knop 5 en 8 om deze te activeren.
15. Temperatuurindicator	• Deze indicator geeft de temperatuur in graden Celsius (°C) aan.
16. Timerindicator	• Deze indicator geeft aan dat het apparaat in de timermodus staat.
17. Greep	
18. Wielen	• Plaats het apparaat op een vlakke en droge ondergrond.
19. Afvoerverconnector	• Sluit de afvoerverop of de afvoerverconnector en de connector van de raamadapter aan.
20. Connector (raamadapter)	• De lengte van de afvoerslang moet tussen 28 en 150 cm liggen.
21. Afvoerpijp	• Controleer of de afvoer niet wordt geblokkeerd.
22. Raamsluitadapter	• Het apparaat kan in horizontale of verticale richting worden geplaatst.
23. Opening voor constante waterafvoer	• Opening voor constante waterafvoer (optioneel): Verwijder de waterdop en sluit de waterafvoer op een waterbak of een afvoer aan.
24. Afvoeropening	• Als u water uit het apparaat wilt afvoeren, schakelt u het apparaat uit en haalt u de neststekker uit het stopcontact. • Maak de kap van de afvoer los en verwijder de waterdop. Laat het water in een waterbak lopen. Bepaal de waterdop en zet de kap van de afvoer vast.

Afstandsbediening (fig. B)

1. Afstandsbediening	• Gebruik de afstandsbediening om het apparaat vanaf een maximumafstand van 5 m te bedienen.
2. Aan/uit-knop	• Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen.
3. Timer-knop	• Druk op de knop om de timerwaarde in te stellen.
4. Omlaag-knop	• Druk op de omlaag-knop om de instelwaarde voor temperatuur of timing te verlagen.
5. Omhoog-knop	• Druk op de omlaag-knop om de instelwaarde voor temperatuur of timing te verlagen. Opmerking: De temperatuur kan op minimaal 16 °C en maximaal op 31 °C worden ingesteld.
6. Moduselectiekноп	• Druk herhaaldelijk op de knop om de modus te selecteren: Koelmodus / Ontvochtigingsmodus / Ventilatormodus.
7. Ventilatorknop	• Druk op de ventilatorknop om een hoge of lage windnelheid te kiezen.
8. Slaapmodus	• Druk in de koelmodus op de knop om de slaapmodus te selecteren. Opmerking: Na selectie van de slaapmodus neemt de temperatuur na één uur met 1 °C toe en na twee uur opnieuw met 1 °C. Na twee uur blijft de temperatuur constant.

Installatie (fig. C)

- Raadpleeg de illustratie om het apparaat te installeren.
- Opmerking: De afstand tussen het apparaat en de muur of andere objecten moet minimaal 50 cm zijn.

Beveiligingsfuncties

- Het apparaat heeft vijf beveiligingsfuncties: Overveiligingsfunctie, overloophoeveiliging, automatisch ontdoelen, automatische thermische beveiliging en beveiliging van de compressor.

Veiligheid

- Gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bedoelde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan van instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt als de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het reservoir buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere voorzieningen van water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de neststekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op een openhaard of in de buurt van open vuur.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve of brandbare materialen.
- Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen. Steek geen vingers, potlooden of andere voorwerpen door de beschermkap.
- Verwijder voor het verplaatsen van het apparaat altijd de neststekker uit het stopcontact. Trek niet aan het netsoort.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsoort of de neststekker beschadigd of defect is. Indien het netsoort of de neststekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomstig de met spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een gekaard verlengkabel met een geschikte diameter.
- Wikkelt het netsoort niet het verlengkabel altijd volledig af.
- Wikkelt het netsoort niet bedoeft voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsoort te trekken. Zorg ervoor dat het netsoort niet in de war kan geraken. Zorg ervoor dat het netsoort niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk vastrekgel kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de neststekker op de netvoeding is aangesloten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de neststekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

- Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om stof van de luchtstroomlucht te verwijderen.
- Reinig de filters in warm water met een neutraal reinigingsmiddel. Droog de filters niet in direct zonlicht.

Beschreibung

Gerät (Abb. A und C)

1. Bedienfeld	
2. Luftausgang	
3. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
4. Modustaste	• Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um den Modus zu wählen: Kühlmodus / Entfeuchtermodus / Lüftermodus.
5. Taste für die Lüftergeschwindigkeit	• Drücken Sie im Kühl- bzw. Lüftermodus wiederholt auf die Taste, um die Lüftergeschwindigkeit anzupassen. Niedrig/hoch. Hinweis: Im Entfeuchtermodus kann die Taste nicht verwendet werden.
6. Anzeigedisplay	• Im Anzeigedisplay werden die eingestellten Werte für Temperatur und Zeit angezeigt.
7. Abwärtstaste	• Kühlmodus: Drücken Sie auf die Abwärts- oder die Abwärts-Taste, um die Temperaturinstellung anzupassen.
8. Aufwärtstaste	• Drücken Sie auf die Aufwärts- oder die Abwärts-Taste, um die Zeiteinstellung anzupassen.
9. Timer-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Ausschalt-Timer zu programmieren. Hinweis: Der Ausschalt-Timer kann bis auf 24 h gestellt werden.
10. Anzeige Wasserbehälter	• Diese Anzeige leuchtet, wenn Wasser aus dem Wasserbehälter abgelassen werden muss.
11. Kühlmodusanzeige	• Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät im Kühlmodus arbeitet.
12. Anzeige/Trocknen-Modus	• Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät im Modus Trocknen arbeitet.
13. Lüfteranzeige	• Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät im Lüftermodus arbeitet.
14. Schlafmodusanzeige	• Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät im Schlafmodus arbeitet. Nur im Kühlmodus verfügbar. Drücken Sie zum Aktivieren gleichzeitig die Tasten 5 und 8.
15. Temperaturanzeige	• Diese Anzeige zeigt die Temperatur in Grad Celsius (°C).
16. Timer-Anzeige	• Diese Anzeige leuchtet, wenn das Gerät im Timer-Modus arbeitet.
17. Griff	
18. Räder	• Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und trockenen Oberfläche auf.
19. Abluftanschluss	• Verbinden Sie das Abluftrohr mit dem Abluftanschluss und dem Anschluss des Fensteradapters.
20. Anschluss (Fensteradapter)	• Der Abluftschlauch muss zwischen 28 und 50 cm lang sein.
21. Abluftrohr	• Achten Sie darauf, den Abluftschlauch nicht zu blockieren.
22. Fensterabdichtungsgadapter	• Das Gerät kann horizontal oder vertikal aufgestellt werden.
23. Wasser-Auslass für Dauer-Auslass	• Dauer-Ablassen (optional): Entfernen Sie den Verschluss und schließen Sie eine geeignete Schlauchleitung zu einem Wasserbehälter bzw. Entwässerungssystem an.
24. Wasser-Auslass	• Öffnen Sie die Abdeckung und entfernen Sie den Verschluss des Wasser-Auslasses. Lassen Sie das Wasser in einen geeigneten Behälter abfließen. Verschieben Sie den Wasser-Auslass wieder und schließen Sie die Abdeckung.

Fernbedienung (Abb. B)

1. Fernbedienung	• Mit der Fernbedienung können Sie das Gerät aus einem Abstand von bis zu 5 m steuern.
2. Ein-/Aus-Taste	• Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste.
3. Timer-Taste	• Drücken Sie auf die Taste, um den Timer zu programmieren.
4. Abwärtstaste	• Drücken Sie auf die Aufwärtstaste, um den Anzeigewert für Temperatur oder Zeit zu erhöhen.
5. Aufwärtstaste	• Drücken Sie auf die Abwärtstaste, um den Anzeigewert für Temperatur oder Zeit zu verringern. Hinweis: Die Temperatur lässt sich zwischen 16 °C und 31 °C einstellen.
6. Modusauswahlhaste	• Drücken Sie wiederholt auf die Taste, um den Modus zu wählen: Kühlmodus / Entfeuchtermodus / Lüftermodus.
7. Lüfter-Taste	• Drücken Sie in der Lüfter-Taste mehrmals, um die Lüftergeschwindigkeit anzupassen (niedrig oder hoch).
8. Schlafmodus	• Drücken Sie im Kühlmodus wiederholt auf die Taste, um den Schlafmodus zu wählen. Hinweis: Im Schlafmodus wird die Temperatur zweimal im Abstand von jeweils einer Stunde automatisch um jeweils 1 °C erhöht. Nach zwei Stunden wird die Temperatur konstant gehalten.

Installation (Abb. C)

- Halten Sie sich zur Installation des Geräts an die Abbildung.
- Hinweis: Achten Sie auf einen Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Gerät und der Wand oder anderen Objekten.

Schutzfunktionen

- Das Gerät bietet fünf Schutzfunktionen: Frostschutz, Überlaufschutz, Enteisungsautomatik, Überhitzungsschutz und Kompressorüberwachung.

Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Der Hersteller ist nicht schadenstutzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Netzabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Das Gerät eignet sich nicht für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie es sofort mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern. Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Materialien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerkabel mit einem geeigneten Leiteranschlussschnitt.
- Wickeln Sie das Netzabel und das Verlängerkabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeltbahn oder einem separaten Fenstersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose. Verwenden Sie ggf. ein geerdetes Verlängerkabel mit einem geeigneten Leiteranschlussschnitt.
- Wickeln Sie das Netzabel und das Verlängerkabel immer vollständig ab.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeltbahn oder einem separaten Fenstersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungen- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch.
- Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um den Staub vom Luftauslass zu entfernen.
- Reinigen Sie die Filter unter warmem Wasser mit einem neutralen Reinigungsmittel. Trocknen Sie die Filter nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.

- Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om stof van de luchtstroomlucht te verwijderen.
- Reinig de filters in warm water met een neutraal reinigingsmiddel. Droog de filters niet in direct zonlicht.

Descripción

Dispositivo (fig. A y C)

1. Panel de control	
2. Salida de aire	
3. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
4. Botón de modo	• Pulse el botón repetidamente para seleccionar el modo: Modo de refrigeración / Modo de deshumidificación / Modo de ventilación.
5. Botón de velocidad de ventilación	• En el modo de refrigeración o el modo de ventilación, pulse el botón repetidamente para seleccionar la velocidad de ventilación: Baja / Alta. Nota: No es posible utilizar el botón en el modo de deshumidificación.
6. Ventana de visualización	• La ventana de visualización muestra la temperatura definida o el tiempo definido.
7. Botón abajo	• Modo de refrigeración: Pulse el botón arriba o el botón abajo para cambiar la temperatura.
8. Botón Arriba	• Pulse el botón arriba o el botón abajo para cambiar el valor de tiempo definido.
9. Botón del temporizador	• Pulse el botón para ajustar el temporizador de desconexión. Nota: El temporizador de desconexión puede ajustarse hasta un máximo de 24 h.
10. Indicador del depósito de agua	• Este indicador muestra que el depósito de agua necesita drenarse.
11. Indicador de modo de refrigeración	• Este indicador muestra que el dispositivo está en el modo de refrigeración.
12. Indicador de modo de secado	• Este indicador muestra que el dispositivo está en el modo de deshumidificación.
13. Indicador del ventilador	• Este indicador muestra que el dispositivo está en el modo de ventilación.
14. Indicador de modo de autoapagado	• Este indicador muestra que el dispositivo está en el modo de autoapagado. Esta función solo está disponible en el modo de refrigeración. Simultáneamente, pulse los botones 5 y 8 para activar.
15. Indicador de temperatura	• Este indicador muestra la temperatura en Celsius (°C).
16. Indicador del temporizador	• Este indicador muestra que el dispositivo está en el modo de temporizador.
17. Asa	
18. Ruedas	• Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y seca.
19. Conector de evacuación	• Conecte el tubo de evacuación al conector de evacuación y al conector del adaptador de ventana.
20. Conector (adaptador de ventana)	• La longitud de la manguera de evacuación debe estar entre 28 y 150 cm.
21. Tubo de evacuación	• Asegúrese de que la evacuación no esté obstruida.
22. Adaptador de sellado de ventana	• El dispositivo puede colocarse en dirección horizontal o vertical.
23. Orificio de drenaje continuo	• Drenaje continuo (opcional): Quite el tapón de agua y conecte la salida de agua a un recipiente de agua o sistema de drenaje.
24. Orificio de drenaje	• Para drenar el dispositivo, apague el dispositivo y desconecte el enchufe de la toma de corriente. • Afloje la cubierta de drenaje y quite el tapón de agua. Deje que el agua fluya a un recipiente de agua. Conecte el tapón de agua y apriete la cubierta de drenaje.

Mando a distancia (fig. B)

1. Mando a distancia	• Utilice el mando a distancia para controlar el dispositivo desde una distancia máxima de 5 m.
2. Botón de encendido/apagado	• Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
3. Botón del temporizador	• Pulse el botón para definir el valor de tiempo.
4. Botón abajo	• Pulse el botón arriba para aumentar el valor definido de temperatura o de tiempo.
5. Botón Arriba	• Pulse el botón abajo para disminuir el valor definido de temperatura o de tiempo.
6. Botón de selección de modo	• Pulse el botón repetidamente para seleccionar el modo: Modo de refrigeración / Modo de deshumidificación / Modo de ventilación.
7. Botón de ventilación	• Pulse el botón de ventilación para seleccionar una salida de velocidad del viento alta o baja.
8. Modo de autoapagado	• En el modo de refrigeración, pulse el botón para seleccionar el modo de autoapagado. Nota: Después de seleccionar el modo de autoapagado, la temperatura aumenta en 1 °C tras una hora y nuevamente 1 °C tras dos horas. Tras dos horas, la temperatura permanece constante.

Instalación (fig. C)

- Consulte la ilustración para instalar el dispositivo.
- Nota: La distancia entre el dispositivo y la pared u otros objetos debe ser de al menos 50 cm.

Funciones de protección

- El dispositivo tiene cinco funciones de protección: Función de protección antisaca, protección contra sobredimensionamiento, descongelación automática, protección térmica automática y protección del compresor.

Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo para fines distintos a la descrita en el manual.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del dispositivo de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el dispositivo y el cable de la fuente de alimentación de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto

Περιγραφή

Περιγραφή

1. Painei de control	
2. Saída de ar	
3. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
4. Botão de modo	• Prima repetidamente o botão para selecionar o modo: Modo de aquecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.
5. Botão de velocidade da ventoinha	• No modo de aquecimento ou de ventoinha, prima repetidamente o botão para selecionar a velocidade da ventoinha. Baixa / Alta. Nota: Não pode utilizar o botão no modo de desumidificação.
6. Janela do visor	• A janela do visor apresenta a temperatura definida ou a temporização regulada.
7. Botão para baixo	• Modo de aquecimento: Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alterar a temperatura definida.
8. Botão para cima	• Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alterar o valor definido no temporizador.
9. Botão do temporizador	• Prima o botão para regular o temporizador de desativação. Nota: O temporizador de desativação pode ser regulado para um máximo de 24 h.
10. Indicador do depósito de água	• Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.
11. Indicador do modo de aquecimento	• Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de aquecimento.
12. Indicador do modo seco	• Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de desumidificação.
13. Indicador de ventoinha	• Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de ventoinha.
14. Indicador do modo de inatividade	• Este indicador mostra que o dispositivo não está no modo de inatividade. Esta função apenas está disponível no modo de aquecimento. Prima simultaneamente os botões 5 e 8 para ativar.
15. Indicador de temperatura	• Este indicador apresenta a temperatura em graus Celsius (°C).
16. Indicador do temporizador	• Este indicador mostra que o dispositivo está no modo do temporizador.
17. Pega	
18. Rodas	
19. Conector de escape	
20. Conector (adaptador para janela)	
21. Tubo de escape	
22. Adaptador de vedação para janela	
23. Outil de drenagem contínua	
24. Orifício de drenagem	

1. Controlo remoto	• Utilize o dispositivo para controlar o dispositivo a partir de uma distância máxima de 5 metros.
2. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
3. Botão do temporizador	• Prima o botão para regular o valor do temporizador.
4. Botão para baixo	• Prima o botão para cima para aumentar a temperatura ou o valor definido no temporizador.
5. Botão para cima	• Prima o botão para baixo para reduzir a temperatura ou o valor definido no temporizador. Nota: A temperatura pode ser definida para um mínimo de 16 °C e um máximo de 31 °C.
6. Botão de seleção de modo	• Prima repetidamente o botão para selecionar o modo: Modo de aquecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.
7. Botão da ventoinha	• Prima o botão para selecionar a velocidade de saída do vento entre alta ou baixa.
8. Modo de inatividade	• No modo de aquecimento, prima o botão para selecionar o modo de inatividade. Nota: Depois de selecionar o modo de inatividade, a temperatura aumenta em 1 °C após uma hora e novamente 1 °C após duas horas. Após duas horas a temperatura permanece constante.

1. Controlo remoto	• Utilize o control remoto para controlar o dispositivo a partir de uma distância máxima de 5 metros.
2. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
3. Botão do temporizador	• Prima o botão para regular o valor do temporizador.
4. Botão para baixo	• Prima o botão para cima para aumentar a temperatura ou o valor definido no temporizador.
5. Botão para cima	• Prima o botão para baixo para reduzir a temperatura ou o valor definido no temporizador. Nota: A temperatura pode ser definida para um mínimo de 16 °C e um máximo de 31 °C.
6. Botão de seleção de modo	• Prima repetidamente o botão para selecionar o modo: Modo de aquecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.
7. Botão da ventoinha	• Prima o botão para selecionar a velocidade de saída do vento entre alta ou baixa.
8. Modo de inatividade	• No modo de aquecimento, prima o botão para selecionar o modo de inatividade. Nota: Depois de selecionar o modo de inatividade, a temperatura aumenta em 1 °C após uma hora e novamente 1 °C após duas horas. Após duas horas a temperatura permanece constante.

1. Console de instalação	• Consulte as instruções para instalar o dispositivo.
2. Distância entre o dispositivo e a parede ou outros objetos tem de ser, no mínimo, 50 cm.	
3. Funções de proteção	• O dispositivo tem cinco funções de proteção: Função de proteção contra congelamento, proteção contra transbordamento, descongelamento automático, proteção térmica automática e proteção do compressor.

1. Segurança	• Leia atentamente o manual de instruções antes de instalar. Guarde o manual para consulta futura.
2. Segurança	• Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
3. Segurança	• O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização individual do dispositivo.
4. Segurança	• O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental diminuída ou falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreendamos riscos envolvidos. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o dispositivo o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
5. Segurança	• Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou com defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
6. Segurança	• Não desloque o dispositivo para o exterior. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.
7. Segurança	• O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
8. Segurança	• Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
9. Segurança	• Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
10. Segurança	• Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
11. Segurança	• Não utilize o dispositivo perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
12. Segurança	• Mantenha as mãos afastadas de peças em movimento. Não insira dedos, lápis ou outros objetos na proteção.
13. Segurança	• Antes de descolar o dispositivo, retire sempre a ficha da tomada de parede. Não puxe pelo cabo.

1. Segurança elétrica	
2. Segurança elétrica	
3. Segurança elétrica	
4. Segurança elétrica	
5. Segurança elétrica	
6. Segurança elétrica	
7. Segurança elétrica	
8. Segurança elétrica	
9. Segurança elétrica	
10. Segurança elétrica	
11. Segurança elétrica	
12. Segurança elétrica	
13. Segurança elétrica	
14. Segurança elétrica	
15. Segurança elétrica	
16. Segurança elétrica	
17. Segurança elétrica	
18. Segurança elétrica	
19. Segurança elétrica	
20. Segurança elétrica	
21. Segurança elétrica	
22. Segurança elétrica	
23. Segurança elétrica	
24. Segurança elétrica	
25. Segurança elétrica	
26. Segurança elétrica	
27. Segurança elétrica	
28. Segurança elétrica	
29. Segurança elétrica	
30. Segurança elétrica	
31. Segurança elétrica	
32. Segurança elétrica	
33. Segurança elétrica	
34. Segurança elétrica	
35. Segurança elétrica	
36. Segurança elétrica	
37. Segurança elétrica	
38. Segurança elétrica	
39. Segurança elétrica	
40. Segurança elétrica	
41. Segurança elétrica	
42. Segurança elétrica	
43. Segurança elétrica	
44. Segurança elétrica	
45. Segurança elétrica	
46. Segurança elétrica	
47. Segurança elétrica	
48. Segurança elétrica	
49. Segurança elétrica	
50. Segurança elétrica	
51. Segurança elétrica	
52. Segurança elétrica	
53. Segurança elétrica	
54. Segurança elétrica	
55. Segurança elétrica	
56. Segurança elétrica	
57. Segurança elétrica	
58. Segurança elétrica	
59. Segurança elétrica	
60. Segurança elétrica	
61. Segurança elétrica	
62. Segurança elétrica	
63. Segurança elétrica	
64. Segurança elétrica	
65. Segurança elétrica	
66. Segurança elétrica	
67. Segurança elétrica	
68. Segurança elétrica	
69. Segurança elétrica	
70. Segurança elétrica	
71. Segurança elétrica	
72. Segurança elétrica	
73. Segurança elétrica	
74. Segurança elétrica	
75. Segurança elétrica	
76. Segurança elétrica	
77. Segurança elétrica	
78. Segurança elétrica	
79. Segurança elétrica	
80. Segurança elétrica	
81. Segurança elétrica	
82. Segurança elétrica	
83. Segurança elétrica	
84. Segurança elétrica	
85. Segurança elétrica	
86. Segurança elétrica	
87. Segurança elétrica	
88. Segurança elétrica	
89. Segurança elétrica	
90. Segurança elétrica	
91. Segurança elétrica	
92. Segurança elétrica	
93. Segurança elétrica	
94. Segurança elétrica	
95. Segurança elétrica	
96. Segurança elétrica	
97. Segurança elétrica	
98. Segurança elétrica	
99. Segurança elétrica	
100. Segurança elétrica	

1. Limpeza e manutenção	
2. Limpeza e manutenção	
3. Limpeza e manutenção	
4. Limpeza e manutenção	
5. Limpeza e manutenção	
6. Limpeza e manutenção	
7. Limpeza e manutenção	
8. Limpeza e manutenção	
9. Limpeza e manutenção	
10. Limpeza e manutenção	
11. Limpeza e manutenção	
12. Limpeza e manutenção	
13. Limpeza e manutenção	
14. Limpeza e manutenção	
15. Limpeza e manutenção	
16. Limpeza e manutenção	
17. Limpeza e manutenção	
18. Limpeza e manutenção	
19. Limpeza e manutenção	
20. Limpeza e manutenção	
21. Limpeza e manutenção	
22. Limpeza e manutenção	
23. Limpeza e manutenção	
24. Limpeza e manutenção	
25. Limpeza e manutenção	
26. Limpeza e manutenção	
27. Limpeza e manutenção	
28. Limpeza e manutenção	
29. Limpeza e manutenção	
30. Limpeza e manutenção	
31. Limpeza e manutenção	
32. Limpeza e manutenção	
33. Limpeza e manutenção	
34. Limpeza e manutenção	
35. Limpeza e manutenção	
36. Limpeza e manutenção	
37. Limpeza e manutenção	
38. Limpeza e manutenção	
39. Limpeza e manutenção	
40. Limpeza e manutenção	
41. Limpeza e manutenção	
42. Limpeza e manutenção	
43. Limpeza e manutenção	
44. Limpeza e manutenção	
45. Limpeza e manutenção	
46. Limpeza e manutenção	
47. Limpeza e manutenção	
48. Limpeza e manutenção	
49. Limpeza e manutenção	
50. Limpeza e manutenção	
51. Limpeza e manutenção	
52. Limpeza e manutenção	
53. Limpeza e manutenção	
54. Limpeza e manutenção	
55. Limpeza e manutenção	
56. Limpeza e manutenção	
57. Limpeza e manutenção	
58. Limpeza e manutenção	
59. Limpeza e manutenção	
60. Limpeza e manutenção	
61. Limpeza e manutenção	
62. Limpeza e manutenção	
63. Limpeza e manutenção	
64. Limpeza e manutenção	
65. Limpeza e manutenção	
66. Limpeza e manutenção	
67. Limpeza e manutenção	
68. Limpeza e manutenção	
69. Limpeza e manutenção	
70. Limpeza e manutenção	
71. Limpeza e manutenção	
72. Limpeza e manutenção	
73. Limpeza e manutenção	
74. Limpeza e manutenção	
75. Limpeza e manutenção	
76. Limpeza e manutenção	
77. Limpeza e manutenção	
78. Limpeza e manutenção	
79. Limpeza e manutenção	
80. Limpeza e manutenção	
81. Limpeza e manutenção	
82. Limpeza e manutenção	
83. Limpeza e manutenção	
84. Limpeza e manutenção	
85. Limpeza e manutenção	
86. Limpeza e manutenção	
87. Limpeza e manutenção	
88. Limpeza e manutenção	
89. Limpeza e manutenção	
90. Limpeza e manutenção	
91. Limpeza e manutenção	
92. Limpeza e manutenção	
93. Limpeza e manutenção	
94. Limpeza e manutenção	
95. Limpeza e manutenção	
96. Limpeza e manutenção	
97. Limpeza e manutenção	
98. Limpeza e manutenção	
99. Limpeza e manutenção	
100. Limpeza e manutenção	

1. Limpeza e manutenção	
2. Limpeza e manutenção	
3. Limpeza e manutenção	
4. Limpeza e manutenção	
5. Limpeza e manutenção	
6. Limpeza e manutenção	
7. Limpeza e manutenção	
8. Limpeza e manutenção	
9. Limpeza e manutenção	
10. Limpeza e manutenção	
11. Limpeza e manutenção	
12. Limpeza e manutenção	
13. Limpeza e manutenção	
14. Limpeza e manutenção	
15. Limpeza e manutenção	
16. Limpeza e manutenção	
17. Limpeza e manutenção	
18. Limpeza e manutenção	
19. Limpeza e manutenção	
20. Limpeza e manutenção	
21. Limpeza e manutenção	
22. Limpeza e manutenção	
23. Limpeza e manutenção	
24. Limpeza e manutenção	
25. Limpeza e manutenção	
26. Limpeza e manutenção	
27. Limpeza e manutenção	
28. Limpeza e manutenção	
29. Limpeza e manutenção	
30. Limpeza e manutenção	
31. Limpeza e manutenção	
32. Limpeza e manutenção	
33. Limpeza e manutenção	
34. Limpeza e manutenção	
35. Limpeza e manutenção	
36. Limpeza e manutenção	
37. Limpeza e manutenção	
38. Limpeza e manutenção	
39. Limpeza e manutenção	
40. Limpeza e manutenção	
41. Limpeza e manutenção	
42. Limpeza e manutenção	
43. Limpeza e manutenção	
44. Limpeza e manutenção	
45. Limpeza e manutenção	
46. Limpeza e manutenção	
47. Limpeza e manutenção	
48. Limpeza e manutenção	
49. Limpeza e manutenção	
50. Limpeza e manutenção	
51. Limpeza e manutenção	
52. Limpeza e manutenção	
53. Limpeza e manutenção	
54. Limpeza e manutenção	
55. Limpeza e manutenção	
56. Limpeza e manutenção	
57. Limpeza e manutenção	
58. Limpeza e manutenção	
59. Limpeza e manutenção	
60. Limpeza e manutenção	
61. Limpeza e manutenção	
62. Limpeza e manutenção	
63. Limpeza e manutenção	
64. Limpeza e manutenção	
65. Limpeza e manutenção	
66. Limpeza e manutenção	
67. Limpeza e manutenção	
68. Limpeza e manutenção	
69. Limpeza e manutenção	
70. Limpeza e manutenção	
71. Limpeza e manutenção	
72. Limpeza e manutenção	
73. Limpeza e manutenção	
74. Limpeza e manutenção	
75. Limpeza e manutenção	
76. Limpeza e manutenção	
77. Limpeza e manutenção	
78. Limpeza e manutenção	
79. Limpeza e manutenção	
80. Limpeza e manutenção	
81. Limpeza e manutenção	
82. Limpeza e manutenção	
83. Limpeza e manutenção	
84. Limpeza e manutenção	
85. Limpeza e manutenção	
86. Limpeza e manutenção	
87. Limpeza e manutenção	
88. Limpeza e manutenção	
89. Limpeza e manutenção	
90. Limpeza e manutenção	
91. Limpeza e manutenção	
92. Limpeza e manutenção	
93. Limpeza e manutenção	
94. Limpeza e manutenção	
95. Limpeza e manutenção	
96. Limpeza e manutenção	
97. Limpeza e manutenção	
98. Limpeza e manutenção	
99. Limpeza e manutenção	
100. Limpeza e manutenção	

1. Styrepanel	
2. Luftutløp	
3. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
4. Tilstandsknap	• Tryk flere gange på knappen for at vælge den ønskede tilstand: Afkølingsfunktion / Aftøringsfunktion / Blæserfunktion.
5. Blæser-hastighedsknap	• Ved afkøling- eller blæsefunktionen skal man trykke flere gange på knappen for at vælge blæsehastigheden: Lav / Høj. Bemærk: Knappen kan bruges i aftøringsfunktionen.
6. Display	• Displayet viser den indstillede temperatur eller den indstillede tid.
7. Ned-knap	• Afkølingsfunktion: Tryk på op-knappen eller på ned-knappen for at ændre temperaturlæstningen.
8. Opp-knap	• Tryk på op-knappen eller på ned-knappen for at ændre tidsindstillingen.
9. Timer-knap	• Tryk på knappen for at indstille slukke-timeren. Bemærk: Slukke-timeren kan indstilles op til et maksimum på 24 timer.
10. Vandbælkendikator	• Indikatoren viser at vandbækken skal tømmes.
11. Indikator for afkølingsfunktion	• Indikatoren blinker for at angive, at enheden er i afkølingsfunktion.
12. Indikator for tærefunktion	• Indikatoren blinker for at angive, at enheden er i aftøringsfunktion.
13. Blæser-indikator	• Indikatoren blinker for at angive, at enheden er i blæsefunktion.
14. Indikator for dvaletilstand	• Indikatoren viser at enheden er i dvaletilstand. Denne funktion er kun tilgængelig i afkølingsfunktionen. Tryk på knapperne 5 og 8 samtidigt for at aktivere den.
15. Temperaturlinjeindikator	• Indikatoren viser temperaturen i Celsius (°C).
16. Timerindikator	• Indikatoren viser at enheden er i timer-funktion.
17. Håndtag	
18. Hjul	• Sæt enheden på en flad og tørt overflade.
19. Luftluftsopkobling	• Forbind luftluftsopkoblingen til luftluftsopkoblingen og koblingen på vindusadapteren.
20. Tilslutning (vindusadapter)	• Længden på tilslutningen må være mellem 28 og 150 cm.
21. Luftluftsprer	• Pass på at udløpet ikke blår blokeret.
22. Adapter for vinduetilnet	• Enheden kan placeres i horisontal eller vertikal retning.
23. Høj for kontinuerlig dræning	• Hulli for dræning (tilvalgt): Koppla ur vannslugen og koble vannslipet til en vandbeholder eller et afløbsystem.
24. Dræneringshul	• For å drenere enheten, slå på og trek ut støpslet. Merk: Når du har valgt hellemodus, stiger temperaturen med 1 °C efter en time, og igjen 1 °C etter to timer. Etter to timer forblir temperaturen konstant.

1. Fjernbetjening	• Brug fjernbetjeningen til at styre anordningen i en afstand af højst 5 m.
2. Tænd/sluk-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.
3. Timer-knap	• Tryk på knappen for at indstille timeren.
4. Ned-knap	• Tryk på op-knappen for at fæge temperaturen eller verdien på timer-indstillingen.
5. Opp-knap	• Tryk på ned-knappen for at sænke temperaturen eller verdien på timer-indstillingen. Bemærk: Temperaturen kan indstilles til et minimum på 16 °C og et maksimum på 31 °C.
6. Funktionsvælgerknop	• Tryk flere gange på knappen for at vælge den ønskede tilstand: Afkølingsfunktion / Aftøringsfunktion / Blæserfunktion.
7. Blæseknop	• Tryk på blæseknappen for at vælge høj eller lav hastighed af udgangsluften.
8. Dvaletilstand	• I afkølingsfunktion: Tryk på knappen for at vælge dvaletilstand. Bemærk: Når man har valgt dvaletilstand, stiger temperaturen med 1 °C efter en time og igen 1 °C efter to timer. Efter to timer forbliver temperaturen konstant.

1. Control remoto	• Utilize o control remoto para controlar o dispositivo a partir de uma distância máxima de 5 metros.
2. Botão de ligar/desligar	• Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.
3. Botão do temporizador	• Prima o botão para regular o valor do temporizador.
4. Botão para baixo	• Prima o botão para cima para aumentar a temperatura ou o valor definido no temporizador.
5. Botão para cima	• Prima o botão para baixo para reduzir a temperatura ou o valor definido no temporizador. Nota: A temperatura pode ser definida para um mínimo de 16 °C e um máximo de 31 °C.
6. Botão de seleção de modo	• Prima repetidamente o botão para selecionar o modo: Modo de aquecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.
7. Botão da ventoinha	• Prima o botão para selecionar a velocidade de saída do vento entre alta ou baixa.
8. Modo de inatividade	• No modo de aquecimento, prima o botão para selecionar o modo de inatividade. Nota: Depois de selecionar o modo de inatividade, a temperatura aumenta em 1 °C após uma hora e novamente 1 °C após duas horas. Após duas horas a temperatura permanece constante.

1. Console de instalação	• Consulte as instruções para instalar o dispositivo.
2. Distância entre o dispositivo e a parede ou outros objetos tem de ser, no mínimo, 50 cm.	
3. Funções de proteção	• O dispositivo tem cinco funções de proteção: Função de proteção contra congelamento, proteção contra transbordamento, descongelamento automático, proteção térmica automática e proteção do compressor.

1. Segurança	• Leia atentamente o manual de instruções antes de instalar. Guarde o manual para consulta futura.
2. Segurança	• Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
3. Segurança	• O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização individual do dispositivo.
4. Segurança	• O dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial ou mental diminuída ou falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou recebam instruções relativas à utilização do dispositivo de um modo seguro e compreendamos riscos envolvidos. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o dispositivo o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
5. Segurança	• Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou com defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
6. Segurança	• Não desloque o dispositivo para o exterior. O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior.
7. Segurança	• O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
8. Segurança	• Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
9. Segurança	• Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o retire com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o dispositivo for mergulhado em água ou outros líquidos, não o volte a utilizar.
10. Segurança	• Mantenha o dispositivo afastado de fontes de calor. Não coloque o dispositivo sobre superfícies quentes ou próximo de chamas desprotegidas.
11. Segurança	• Não utilize o dispositivo perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
12. Segurança	• Mantenha as mãos afastadas de peças em movimento. Não insira dedos, lápis ou outros objetos na proteção.
13. Segurança	• Antes de descolar o dispositivo, retire sempre a ficha

nedis

Opis

Urządzenie (rys. A i C)

1. Panel sterowania	
2. Wyświetlacz	
3. Przycisk w./wyl.	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
4. Przycisk trybu	• Wielokrotnie naciśnij przycisk, aby wybrać tryb: Tryb chłodzenia / Tryb osuszania / Tryb wentylatora.
5. Przycisk predykcji wentylatora	• W trybie wentylatora należy naciśnąć przycisk wielokrotnie w celu wybrania predykcji pracy wentylatora. Niska / Wysoka. Uwaga: Nie można uzyskać przewidyw w trybie osuszania.
6. Wyświetlacz	• Wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę lub ustawioną odliczanie czasu.
7. Przycisk W dół	• Tryb chłodzenia: Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby zmienić ustawioną temperaturę.
8. Przycisk W górę	• Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby zmienić ustawioną wartość odliczania czasu.
9. Przycisk minutnika	• Naciśnij przycisk, aby ustawić odliczanie czasu wyłączenia. Uwaga: Odliczanie wyłączenia można maksymalnie ustawić na czas 24 godziny.
10. Wskaźnik zbiornika wody	• Ten wskaźnik pokazuje, że zbiornik wody wymaga opróżnienia.
11. Wskaźnik trybu chłodzenia	• Ten wskaźnik pokazuje, że urządzenie jest w trybie chłodzenia.
12. Wskaźnik trybu osuszania	• Ten wskaźnik pokazuje, że urządzenie jest w trybie osuszania.
13. Wskaźnik wentylatora	• Ten wskaźnik pokazuje, że urządzenie jest w trybie wentylatora.
14. Wskaźnik trybu uśpienia	• Ten wskaźnik pokazuje, że urządzenie jest w trybie uśpienia. Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie chłodzenia. Jednocześnie naciśnij przyciski 5 i 8, aby uruchomić.
15. Wskaźnik temperatury	• Ten wskaźnik pokazuje temperaturę w stopniach Celsjusza (°C).
16. Wskaźnik regulatora czasowego	• Ten wskaźnik pokazuje, że urządzenie jest w trybie odliczania czasu.
17. Uchwyty	
18. Kola	• Urządzenie umieścić na płaskiej i suchej powierzchni.
19. Złącze wyprowadzające	• Podłączyć rurę wyprowadzającą złącza wentylatora do podłączyc adaptera okiennego.
20. Złącze (adaptera okiennego)	• Złącze (adaptera okiennego) musi wynosić od 28 do 150 cm.
21. Rura wentylatora	• Upewnić się, że rurę nie jest zablokowany.
22. Adapter uszczelnienia okna	• Urządzenie można ustawić w kierunku poziomym lub pionowym.
23. Otwór ciałego opróżnienia	• Ciałego opróżnienia (opcjonalnie): Wyjąć korek wody i podłączyć wyjście wody do zbiornika na wodę lub do systemu kanalizacji.
24. Otwór spustowy	• Aby spuścić wodę z urządzenia, należy wyjąć urządzenie i odłączyć wyjście zasilające od gniazda sieciowego. Poluzować pokrętkę spustową i wyjąć korek wody. Spuścić wodę do zbiornika. Włożyć korek wody i dokręcić pokrętkę spustową.

Pilot (rys. B)

1. Pilot	• Za pomocą pilota urządzenia można obsługiwać z odległości maksymalnie 5 metrów.
2. Przycisk w./wyl.	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
3. Przycisk minutnika	• Naciśnij przycisk, aby ustawić wyłączenie czasu.
4. Przycisk W dół	• Naciśnij przycisk w górę, aby zwiększyć temperaturę lub wartość nastawy odliczania czasu.
5. Przycisk W górę	• Naciśnij przycisk w dół, aby zmniejszyć temperaturę lub wartość nastawy odliczania czasu.
6. Przycisk wyboru trybu	• Wielokrotnie naciśnij przycisk, aby wybrać tryb: Tryb chłodzenia / Tryb osuszania / Tryb wentylatora.
7. Przycisk wentylatora	• Naciśnij przycisk wentylatora, aby wybrać wysokość lub niską predykcję nawiewu.
8. Tryb uśpienia	• W trybie chłodzenia naciśnij przycisk, aby wybrać tryb uśpienia. Uwaga: Po wybraniu trybu uśpienia temperatura wzrasta o 1°C po jednej godzinie i ponownie o 1°C po dwóch godzinach. Po dwóch godzinach temperatura powraca do 24°C.

Montaż (rys. C)

W celu zamontowania urządzenia postępować zgodnie z ilustracją.

Uwaga: Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi przedmiotami musi wynosić przynajmniej 10 cm.

Funkcje ochronne

Urządzenie posiada pięć funkcji ochronnych: Funkcja ochrony przed zamrażaniem, ochrona przed nadmiernym przepływem, automatyczne odmarzanie, automatyczna ochrona termiczna i ochrona sprzętarki.

Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż przewidziane.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku niezastosowania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby bez braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub jeśli zostają poinformowane, jak należy obchodzić się z urządzeniem w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją ewentualne ryzyko. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci.

8 lat i młodszych nie pod nadzorem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek część jest uszkodzona lub uszkodzona. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub uszkodzone, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Nie używać urządzenia na zewnątrz. Urządzenie należy używać wyłącznie do użytku wewnętrznego.

Używanie urządzenia nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.

Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wianen, przymrozków, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy używać go ponownie.

Urządzenie należy przechowywać z dala od źródła ciepła. Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu aparatu.

Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.

Trzymać rękę z dala od ruchomych części. Nie wkładać palców, olków lub innych przedmiotów przez kratkę.

Przed przeniesieniem urządzenia należy zawsze wyjąć jego wtyczkę z gniazda elektrycznego. Nie należy ciągnąć za przewód elektryczny.

Bezpieczeństwo elektryczne

W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.

W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.

Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.

Podłączyć urządzenie do uzziemionego gniazda elektrycznego. W razie potrzeby należy użyć przedłużacza z uzziemieniem o odpowiedniej średnicy.

Przewód sieciowy i przedłużacz należy zawsze całkowicie rozwinąć.

Urządzenie nie jest przeznaczane do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub podobnego systemu zdalnego sterowania.

Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pogniczenia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dokonywać, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub podciągnięcia o niego.

Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innych cieczy.

Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Czyszczenie i konserwacja

Uprzątnięcie!

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.

Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.

Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.

Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

Urządzenie czyszczyć miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wytrzeć do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Do czyszczenia kurzu z wlotów powietrza należy użyć odkurzacza z końcówką szorstkową.

Wyciszyć filtr w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie słońca.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.